

日本語学習者のニュース聴解力向上に向けたディクトグロス実施上の提案

藤田裕子 (桜美林大学)

はじめに

ディクトグロス: 普通のスピードで読まれる短く内容の濃いテキストをメモを取りながら聴く
小グループでできるだけ文法的に正しく、結束性のある文章を再構築する

効果: ニュース聴解力・
ノートテイキング力・
メタ認知能力の向上、
学習者間の協働の促進

上級日本語学習者のニュース聴解力向上のためにディクトグロスを行う際のポイントは？

実践の概要

対象授業: ニュース聴解と新聞読解を行う日本語上級レベルの
選択科目の授業 (100 分×14 回、4 名)

授業内容: 1) 前回のディクトグロスの返却と解説
2) 漢字クイズ (当日のトピックに関わる新聞記事より)
3) 当日のトピックについての解説
& 新聞読解やニュース聴解
4) そのトピックに関するニュースのディクトグロス

ディクトグロス用ニュースの選定方法

再生率が約 70% となる 1 分程度のニュース
★ 前回のディクトグロスの結果から難易度を調整
・ 日本語文章難易度判別システムで
テキストの難易度計測 (<http://jreadability.net/>)
・ 話速の計算
ニュースのテキストをひらがなに変換
→ 総文字数をニュースの長さで割る

実践内容と結果

1 つのトピックで異なる 2 つのニュースを使用。
1 つ目はグループで、2 つ目は個人でディクトグロス。
視聴は 3 回。2 回目では 1 文毎に区切る。

表 1 使用したニュースの詳細と再生率 (N=4)

回	トピック	RS	文字数	長さ	話速	再生率
6	イスラエル・パレスチナ	2.02	501	76	395.5	74.0
7	クマ被害	2.42	382	60	382.0	70.2
8	宇宙	2.08	472	71	398.9	60.4
9	認知症新薬	2.01	523	73	429.9	70.8
10	北朝鮮ミサイル	1.69	502	68	442.9	60.7
11	日大違法薬物	1.57	469	62	453.9	61.5
12	鳥インフルエンザ	1.75	481	67	430.7	69.8
13	都立高校入試	2.01	427	64	400.3	66.3
14	認知症新薬	3.32	224	31	433.5	91.7
14		1.48	217	31	420.0	78.6

RS : Readability Score.

RS が小さいほど難しく、上級前半は 1.5 から 2.4。

文字数: 総文字数

長さ: ニュースの長さ (秒)

話速 (毎分): 総文字数÷ニュースの長さ×60

再生率: アナウンサーがニュースを読み上げる際のポーズ毎に
chunk として分け、内容が正しく再生された chunk を
総 chunk 数で割って算出。

(6 回目: 5 回目と同じトピックで 5 回視聴。RS は 2.02。再生率は 74.0%)

* ここから視聴を 3 回とする。

7 回目: RS を 2.42 に。文字数とニュースの長さを減らして 3 回視聴。

再生率は 70.2%。「前回よりもトピックが身近で簡単だった。」

8 回目: トピックは身近ではない宇宙。RS は 2.08←2.42、

文字数 472←382、長さ 71←60、再生率が 60.4%。

9 回目: 長いニュースの前半をグループで、後半を個人で視聴。

文字数 523←472、話速 429.9←398.9、再生率は 70.8%。

10 回目: RS が 1.69、話速が 442.9。再生率は下がって 60.7%。

11 回目: 民放のニュース。RS が 1.57、話速が 453.9、再生率は 61.5%。

* 7 回目から 11 回目までの 1 文の長さとの相関係数は -0.59。

12 回目: 1 文の長さが 100 文字以内のニュースを使用。RS は 1.75、

再生率は 69.8%。

13 回目: 本実践の成果は? 事前の新聞記事配布やグループ活動無し。

初視聴。RS は 2.01。再生率は 66.3%

(14 回目: AI が読むニュース。文字数・長さ半分。トピックは 9 回目と同じ。

1 つ目のニュースは RS が 3.32 (中級後半レベル)、

2 つ目のニュースは RS が 1.48 (上級後半レベル)。

その他の条件はほぼ同じ。再生率は 91.7% と 78.6%。)

上級日本語学習者のニュース聴解力向上のためにディクトグロスを行う際のポイント

- 1) 新しいニュースを用いる
- 2) 1 分強程度の長さ、1 文 100 語以内、5 文程度
- 3) 話速が約 400 文字/分
- 4) RS が 2.0 程度
- 5) 視聴回数は 3 回を目指す

☆ 集中力・やる気が
維持できる
☆ 聴解力だけでなく
文法力も引き出せる

徐々に
難易度を上げる

NI の聴解は
易しい!

無理なく
実力がつく